## Almennt um móðurmál nemenda

|  |
| --- |
| Grunnskólum er heimilt að viðurkenna kunnáttu í móðurmáli nemenda með annað móðurmál en íslensku sem hluta af skyldunámi er komi í stað skyldunáms í erlendu tungumáli.( Lög um grunnskóla, 2008). |
| Mikilvægt er að nemendur í grunnskólum með annað móðurmál en íslensku viðhaldi móðurmáli sínu eftir því sem kostur er. Það er mikilvægt fyrir sjálfsmynd þeirra að tekið sé tillit til þekkingar þeirra á eigin móðurmáli en ekki eingöngu einblínt á færni þeirra í íslensku. Æskilegt er að þeir viðhaldi móðurmáli sínu með námi í heimaskóla eftir því sem kostur er eða í fjarnámi. Heimilt er að viðurkenna slíkt nám í móðurmáli í stað náms í erlendu tungumáli. Skal stefnt að virku tvítyngi þessara nemenda enda er góð kunnátta í móðurmáli undirstaða læsis, góðrar færni í seinna máli og eðlilegrar framvindu í námi almennt. (Aðalnámskrá grunnskóla, íslenska, 2007 ) |
| Traust undirstaða í móðurmáli er forsenda færni í seinni málum. (Aðalnámskrá grunnskóla, íslenska, 2007 ) |
| Flestir foreldrar og kennarar eru í dag meðvitaðir um mikilvægi móðurmáls nemenda og að á því byggja nemendur allt annað tungumálanám. Hægt er að nálgast námsefni og annað efni á hinum ýmsu tungumálum nemenda hér. (Fjölm vef barna og allt annað efni sem ég finn hjá mér). |
| Verkefnið Bækur og móðurmál: http://vefbokasafn.is/Skólar geta nú pantað pólskar náms- og yndislestrarbækur hjá Bæjar- og héraðsbókasafninu á Selfossi.: http://www.vefbokasafn.is/default.asp?s=13 |
| Einnig geta nemendur sem læra íslensku sem annað tungumál nýtt sér námsvefi á átta tungumálum sem vistaðir eru á Fjölmenningarvef barna: <http://fjolmenningarvefurbarna.net/1/frodleikur_gamall_nyr/Vefslodir_fra_atta_londum.htm> |
| Á vef Námsmatsstofnunar eru og orðalistar í stærðfræði á fjórtán tungumálum og náttúrufræði á tíu tungumálum: http://www.namsmat.is/vefur/samr\_prof/ordalistar/10ordalisti.html |
| Einnig má finna námsefni á móðurmálum nemenda á þessari slóð: [www.modersmal.net](http://www.modersmal.net) |
| Á þessari slóð: http://vefbokasafn.is/ Bækur og móðurmál lengst til hægri) eru upplýsingar um Almenningsbókasafniðí Kópavogi sem er móðurstöð fyrir rússnesku. Þaðan gætuð þið pantað yndislestrar bækur og e.t.v. námsbækurá rússnesku fyrir nemandann. Best er að láta skólabókasafnið sjá um að panta bækur. |
| Erindi á ráðstefnunni Móðurmál eru máttur, <http://simennt.khi.is/modurmal/index.htm>  |
| Hérna er stærðfræðivefur á ensku og fleiri tungumálum. Hann má nota til að tengja efnið sem er á íslensku við pólska efnið: <http://rasmus.is/> |
| Kennarar velta því oft fyrir sér hvernig þeir geti stutt við nám nemenda á móðurmáli þeirra. Kennarar gera sér grein fyrir því að þótt nemendur geti lítið tileinkað sér innihald kennslubóka á íslensku til að byrja með, geta þeir haldið áfram að nema á móðurmálinu svo þeir staðni ekki í námi á meðan þeir tileinka sér íslensku. Til þess að nemendur geti notað móðurmálið í námi, þurfa þeir stuðning og námsgögn |